Porównanie tłumaczeń I Machabejska 5:54

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Wstąpili na górę Syjon z radością i weselem. Złożyli też całopalenia, bo powrócili w pokoju i nikt z nich nie poległ. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Z radością i weselem weszli na górę Syjon. Złożyli całopalenia, ponieważ powrócili szczęśliwie i nikt z nich nie poległ. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І вони прийшли на гору Сіон з радістю і веселістю і принесли цілопалення, бо з них не впав ніхто аж доки не повернулися в мирі. |